



# Bürgergemeinde Zug



Zuger Rathaus

## 2000 Verwaltungsbericht Verwaltungsrechnung

**Verwaltungsbehörde, Kommissionen, Beamte und Angestellte  
der Bürgergemeinde Zug  
2000**

**Bürgerrat**

Beat Landtwing	Bürgerpräsident	1986
Konrad Schwerzmann	Vizepräsident, Liegenschaften	1992
Fredy Luthiger	Finanzwesen	1994
Erich A. Kalt	Vormundtschaftswesen, Bürgerrechtswesen	1994
Maria Speck-Weiss	Sozialwesen, Altersheim	1998

**Bürgerkanzlei**

Herbert Speck	Bürgerschreiber und Rechnungsführer	1972
Dr. Viktor Ruckstuhl	Wissenschaftlicher Mitarbeiter Archiverschliessung	1989
Monika Duschletta-Arnold	Halbtagsangestellte	1986
Vreni Longhi-Bürer	Teilzeitangestellte Archiverschliessung	1999
Hildegard Brauch-Nufer	Hauswartin	1983

**Rechnungsprüfungskommission**

Albert C. Iten	Präsident	1995
Dorly Heimgartner-Häller		1994
Peter Stadler		1998

**Weibel**

Louis Wickart	Bürgerweibel	1982
---------------	--------------	------

**Altersheim**

Walter und Myrtha Saxer	Heimleiter-Ehepaar	1978
Marlis Kläy-Jenny	Pflegehilfe	1979
Pia Stutz-Gerster	Pflegehilfe, bis 24.09.2000	1979
Käthi Lienhard-Manz	Ablösung Pflege und Heimleiter	1981
Marja Brdjanovic-Mihic	Hilfsköchin	1986
Johann Keller	Hauswart	1987
Martha Weilenmann-Roduner	Ablösung Pflege	1989
Silvia Werder-Graf	Pflegehilfe	1989
Margrit Höhener-Gredig	Ablösung Pflege, bis 20.09.2000	1990
Anna Kaufmann	Pflegeleitung	1991
Roswitha Hirt-Kolbe	Hausdienst, bis 31.03.2000	1991
Susanne Stocklin-Büttikofer	Pflegehilfe	1992
Hilda Bigler-Briggen	Ablösung Pflege	1992
Klärly Fuchser-Bolliger	Pflegehilfe	1993
Magnus Elsener	Küchenchef, bis 30.09.2000	1994
Seija Hänninen	Speisesaal	1994
Jegan Nadarajah	Küchenhilfe	1994
Agathe Betschart-Betschart	Pflegehilfe	1995
Barbara Hürlimann	Hauswirtschafterin, bis 30.09.2000	1995
Margrith Müller-Speck	Hausdienst	1995
Elena Amrhein-Bozzini	Pflegehilfe	1996
Bernadette Moos-Rickenbacher	Hausdienst	1996
Regula Melliger-Stübi	Hausdienst/Ablösung Küche	1997
Lotti Perner-Frey	Lingerieangestellte	1997
Max Landtwing	Hausangestellter	1998
Vreni Speck-Zürcher	Pflegehilfe	1998
Hans Betschart	Ferienablösung Heimleiter	1999
Caroline Milde	Lehrtochter	1999
Roland Betschart	Küchenchef, seit 01.10.2000	2000
Hedy Domeisen	Pflegeleitung-Stv., seit 17.07.2000	2000
Paul Egli	Aushilfe Heimleiter, seit 25.09.2000	2000
Theres Mathis-Spillmann	Hausdienst, seit 01.07.2000	2000
Yvonne Nietlispach-Bossardt	Ablösung Pflege, seit 01.03.2000	2000
Tamara Servian	Hauswirtschafterin, seit 01.10.2000	2000
Rosa Wicki	Hausdienst, 15.03. – 31.12.2000	2000
Elisabeth Wyss	Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin, seit 01.10.2000	2000

# Verwaltungsbericht

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der Bürgerrat legt Ihnen zuhanden der Bürgergemeindeversammlung vom 15. Mai 2001 den Verwaltungsbericht und die Verwaltungsrechnung für das Jahr 2000 vor.

## Bürgerrat

Der Bürgerrat behandelte an 14 Sitzungen 565 Geschäfte. Der Umbau des Kapuzinerklosters (Erfüllung der behördlichen Auflagen), die zahlreichen Einbürgerungsgesuche sowie Gespräche im Zusammenhang mit Vormundschafts- und Sozialfällen sorgten für eine ergiebige Tätigkeit.

## Kapuzinerkloster

Im Laufe des ersten Halbjahres konnte die Innenrenovierung des Kapuzinerklosters (Erfüllung der behördlichen Auflagen) erfolgreich abgeschlossen werden. Trotz unvorhergesehenen Mehrarbeiten konnten die Kosten eingehalten und die Liegenschaft per 1. Juli 2000 an die Gemeinschaft der Seligpreisungen vermietet werden.

## Archiverschliessung

Bei der Archiverschliessung schreiten die Arbeiten wie geplant voran. Der wissenschaftliche Bearbeiter, Dr. Viktor Ruckstuhl, hat im Jahre 2000 die Zielvorgabe von 1000 Protokollseiten erreicht. Dabei hat er 3253 Regesten erstellt, die die Jahre 1700–1705 bzw. 1795–1798 abdecken. Erschlossen sind bis heute die Ratsprotokolle von 1471–1650 und 1700–1798. Noch zu bearbeiten sind die Ratsprotokolle von 1651–1699 und die Gemeindeprotokolle von 1624–1798. Die in die Datenbank eingegebenen Einträge können beim Staatsarchiv des Kantons Zug eingesehen werden.

## Gemeindeversammlungen

Der Bürgerrat lud zu zwei Gemeindeversammlungen ein, und zwar auf den 22. Mai und 11. Dezember. Dabei legte er folgende Traktanden vor:

- Genehmigung der Protokolle der Versammlungen vom 13. Dezember 1999 und 22. Mai 2000
- Rechnung 1999
- Voranschlag 2001 und Finanzplan 2001–2005
- Kreditbegehren für die Aussenrenovierung des Kapuzinerklosters und der Aussen- und Innenrenovierung der Klosterkirche
- Kenntnisnahme von den erfolgten Einbürgerungen von Schweizer Bürgern

- Kenntnisnahme von den erfolgten Einbürgerungen von jugendlichen Ausländern der zweiten Generation
- Einbürgerungsgesuche von Ausländern

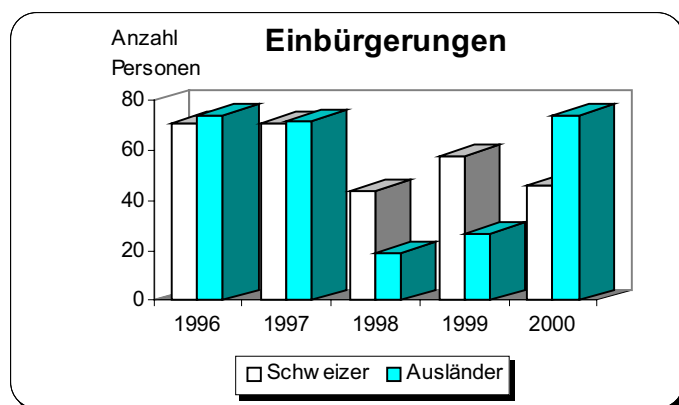
## Bürgerrechtswesen

Der Bürgerrat behandelte an seinen Sitzungen 132 Einbürgerungsgesuche, wobei

- 2 zurückgezogen
- 3 abgeschrieben
- 14 zurückgestellt,
- 32 durch Bürgerratsbeschluss in zustimmendem Sinne erledigt,
- 36 der Bürgergemeindeversammlung vorgelegt wurden,
- 32 noch pendent sind und
- 13 Gesuche noch durch die Bürgergemeindeversammlungen zu behandeln sind.

Insgesamt wurden 120 Personen eingebürgert. Sie verteilen sich wie folgt auf die verschiedenen Nationen:

Schweiz	46
Jugoslawien	12
Türkei	12
Italien	11
Mazedonien	11
Bosnien-Herzegowina	10
Kroatien	5
Spanien	4
Deutschland	3
Griechenland	2
Ungarn	2
Mexiko	1
Tschechien	1



## Vormundschaftswesen

Als Vormundschaftsbehörde behandelte der Bürgerrat an 11 Sitzungen 57 Geschäfte.

Am 31. Dezember 2000 bestanden:

- 1 Bevormundung gemäss Art. 368 ZGB (Unmündigkeit)
- 8 Bevormundungen gemäss Art. 369 ZGB (Geisteskrankheit)
- 1 Bevormundung gemäss Art. 372 ZGB (eigenes Begehren)
- 2 Beiratschaften
- 15 Beistandschaften
- 27 Total Vormund-, Beirat- und Beistandschaften

Das verwaltete Mündelvermögen betrug am 31. Dezember 2000 Fr. 27 732 858.41

# Verwaltungsrechnung

## Gesamtübersicht

Die Zusammenfassung gewährt Ihnen einen Überblick über die Laufende Rechnung, die Investitionsrechnung, die Bestandesrechnung sowie den Finanzierungsausweis.

## Laufende Rechnung

Die Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 284 232.40 ab. Der Voranschlag sah einen solchen von Fr. 8 500.– vor. Dieses erfreuliche Ergebnis ist vor allem auf die besseren Abschlüsse beim Finanz- und Sozialwesen zurückzuführen.

## 1 Allgemeine Verwaltung

Die Allgemeine Verwaltung schliesst bei einem Aufwand von Fr. 728 202.25 und einem Ertrag von Fr. 150 115.30 mit einem Nettoaufwand von Fr. 578 086.95 ab, was gegenüber dem Voranschlag eine Verbesserung von Fr. 21 013.05 darstellt. Ein geringerer Aufwand bei verschiedenen Konten führte zu diesen Abweichungen. Die erhöhten Ausgaben beim Konto 105-319.03 (Freier Kredit Bürgerrat) sind auf das Rechtsgutachten für die Ausübung des Rückkaufsrechtes der Spitalliegenschaften zurückzuführen.

## 2 Finanzwesen

Das Finanzwesen weist einen Ertragsüberschuss von Fr. 921 919.15 auf. Dies entspricht einem positiveren Abschluss gegenüber dem Voranschlag von Fr. 162 019.15. Nennenswerte Abweichungen gab es bei folgenden Konten:

- 222–390.00 Interne Fonds- und Legatszinsen:** Zinserhöhung
- 222–420.00 Kontokorrentzinsen:** Festgeldanlage, da Kapital für den Umbau des Kapuzinerklosters erst später benötigt als erwartet
- 225–322.00 Darlehens- und Baurechtszinsen:** Keine Aufnahme von Fremdmitteln für den Umbau des Kapuzinerklosters (1. Etappe)
- 225–423 Mietzinse:** Hypothekarzins-Erhöhung
- 230–431.00 Einbürgerungsgebühren:** vermehrte Gesuche wegen Abbaus des Pendenzberges in Bern
- 240–469.00 Schenkung (Stipendien):** Legat von Franz Stadler-Koch sel., zugunsten des Gertrud-Stadler-Stipendiums
- 260–469.00 Schenkungen:** Zusätzliche Beitragsleistung der Carolina Raisch-Brandenberg-Stiftung

## 3 Sozialwesen

Das Sozialwesen ergibt einen Mehraufwand von Fr. 92 179.50, der damit um Fr. 131 220.50 unter dem Budget liegt.

Dank höheren Krankenkassenbeiträgen fielen die Kosten bei den kant. Heil- und Pflegeanstalten tiefer aus als erwartet (Kto. 301-361.00).

Erfreulicherweise konnten im Verlaufe des Jahres die Unterstützungen bei fünf Personen eingestellt werden. Zudem sorgte eine Verwandtenunterstützung zusätzlich für eine Entlastung der Gemeinderechnung, so dass eine beträchtliche Abnahme bei den Beiträgen an Private (Kto. 301-366.00) zu verzeichnen ist. Durch den Einsatz einer unterstützten Person bei Arbeiten im Kapuzinerkloster, konnte diese einen Teil der Unterstützungsleistungen zurückzahlen (Kto. 301-436.00).

## 4 Altersheim

Das Altersheim Mülimatt war auch im Jahre 2000 wiederum voll ausgelastet. Die Fluktuationsrate bei den Pensionären lag mit sechs Austritten, wovon ein Übertritt ins Pflegeheim und fünf Todesfälle, im Rahmen der letzten Jahre. Das Durchschnittsalter der Bewohner betrug rund 84 Jahre.

Aufgrund gesundheitlicher Probleme von Heimleiter Walter Saxer musste der Bürgerrat leider einige personelle und organisatorische Umstellungen vornehmen, um einen

weiterhin reibungslosen Heimbetrieb sicherzustellen. Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, welche trotz diesen Veränderungen mit viel Einfühlungsvermögen und grossem Respekt gegenüber betagten Menschen täglich ihre sehr anspruchsvolle Arbeit leisten, gebührt ein besonderer Dank.

Im Uno-Jahr der Freiwilligen möchte der Bürgerrat speziell den «Cafeteria-Frauen» danken. Sie leisten für das Altersheim Mülimatt unzählige, unentgeltliche Arbeitsstunden und bringen zudem eine für die Pensionärinnen und Pensionäre höchst willkommene Abwechslung in den Heimalltag.

Zusammen mit der Stadt und der Stiftung zugerische Alterssiedlungen ist im vergangenen Jahr für die zugerischen Altersheime ein koordiniertes Anmeldeverfahren erarbeitet und auf den 1. Januar 2001 eingeführt worden. Durch die vermehrte Zusammenarbeit aller zugerischer Altersheime soll das Anmelde- und Eintrittswesen transparenter und effizienter gestaltet werden.

Die Altersheimrechnung schliesst mit einem Mehrertrag von Fr. 32 579.70 ab. Budgetiert war ein Mehrertrag von Fr. 71 100.–.

## Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung umfasst die Bruttoausgaben von insgesamt Fr. 1 302 506.05 bzw. von Netto Fr. 1 196 151.05 für die Sanierungen von:

- Bürgerarchiv
- Kapuzinerkloster

### Bürgerarchiv

Der an der Gemeindeversammlung vom 17. Mai 1999 beschlossene Kredit belief sich auf Fr. 119 300.–. Die Sanierung kostete schlussendlich Fr. 118 010.25. Damit konnte der bewilligte Kostenrahmen knapp unterschritten werden. Gemäss Gemeindebeschluss wurden davon Fr. 55 000.– der Allgemeinen Rechnung 1999 belastet, so dass das Bürgerarchiv in der Bilanz mit Fr. 63 010.25 zu Buche steht.

### Kapuzinerkloster

An der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 1999 wurde für die erste Etappe der Sanierung des Kapuzinerklosters ein Kredit von Fr. 1 270 000.– gutgeheissen. Die definitive Bauabrechnung sieht Kosten von Fr. 1 266 324.30. Somit konnte der Kredit trotz erheblichen Mehrarbeiten und der eingetretenen Teuerung unterschritten werden. Als àKto-Zahlungen gingen seitens der kant. Denkmalpflege und der Stadt Zug Beiträge von je Fr. 35 000.– ein. Der Beitrag der kant. Gebäudeversiche-

rung belief sich auf Fr. 36 355.–, womit insgesamt bisher Fr. 106 355.– Subventionsbeiträge eingegangen sind.

Für die Aussensanierung des Kapuzinerklosters haben Sie an der Bürgergemeinde vom 11. Dezember 2000 einen Kredit von Fr. 1 290 000.– und für die Renovation der Kapuzinerkirche Fr. 1 123 000.– bewilligt. Für die Aussensanierung wurden im Berichtsjahr bisher Fr. 28 213.80 und für die Kirchenrenovation Fr. 22 238.60 ausgegeben.

## Bestandesrechnung

Die Bilanzsumme nahm gegenüber dem Vorjahr um Fr. 317 715.65 zu. Nennenswerte Abweichungen ergaben sich bei folgenden Konten:

Kontobezeichnung: (+ Zunahme / - Abnahme)

### Aktiven

1000	-	469 000	Abnahme der flüssigen Mittel wegen Sanierungen Kapuzinerkloster
1016	-	300 000	Auflösung der Festgeldanlage wegen Investition Kapuzinerkloster
1023.05	+	1 100 000	Sanierung Kapuzinerkloster
1023.08	-	80 000	budgetierte Abschreibung

### Passiven

2280.00	+	120 000	budgetierte und zusätzliche Rückstellung aus Vorjahr
2280.01	+	160 000	budgetierte und zusätzliche Rückstellung aus Vorjahr

### Schenkungen

Im Berichtsjahr erhielt die Bürgergemeinde Zug folgende Vergabungen, die wir an dieser Stelle aufführen und herzlich verdanken:

### Allgemeine Rechnung

Carolina-Raisch-Brandenberg-Stiftung Fr. 40 000.–  
 Franz Stadler-Koch sel. (Legat zugunsten des Gertrud-Stadler-Stipendiums) Fr. 13 500.–

## Schlusswort

Zum Abschluss unserer Berichterstattung danken wir allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Bürgergemeinde Zug für die geleistete Arbeit.

## Antrag

Wir beantragen der Bürgergemeindeversammlung:

1. Den Verwaltungsbericht und die Verwaltungsrechnung für das Jahr 2000 zu genehmigen.

2. Den Rechnungsüberschuss von Fr. 284 232.40 wie folgt zu verwenden:

Fr. 120 000.–	Zusätzliche Abschreibung Kapuzinerkloster (1023.05)
Fr. 30 000.–	Zusätzliche Abschreibung Bürgerarchiv (1023.11)
Fr. 130 000.–	Rückstellung für Erneuerung und Restrukturierung Altersheim (2280.01)
Fr. 4 232.40	Zuschlag zum Freien Eigenkapital (2390.00)

Zug, 12. März 2001

BÜRGERRAT DER STADT ZUG

Der Bürgerpräsident: B. Landtwing

Der Bürgerschreiber: H. Speck

## Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Bürgergemeinde Zug zur Verwaltungsrechnung 2000

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Verwaltungsrechnung 2000 der Bürgergemeinde geprüft und dabei festgestellt, dass:

- Aufbau und Darstellung der Verwaltungsrechnung den gesetzlichen Vorschriften entsprechen,
- die geprüfte Verwaltungsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmt,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist.

Die Laufende Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 284 232.40 ab. Die Bestandesrechnung weist Aktiven und Passiven von je Fr. 11 597 775.85 auf.

Die Investitionsrechnung weist Nettoausgaben im Gesamtbetrag von Fr. 1 196 151.05 auf.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfung beantragen wir:

- die vorliegende Verwaltungsrechnung 2000 zu genehmigen und
- dem Antrag des Bürgerrates über die Verwendung des Rechnungsüberschusses zuzustimmen.

Zug, 8. Februar 2001

DIE RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Albert C. Iten  
Dorly Heimgartner-Häller  
Peter Stadler

# Verwaltungsrechnung 2000

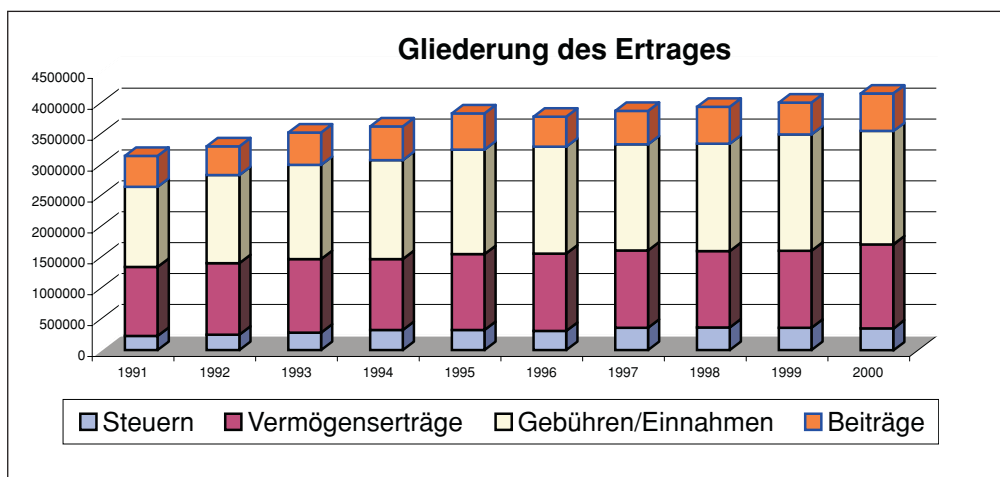
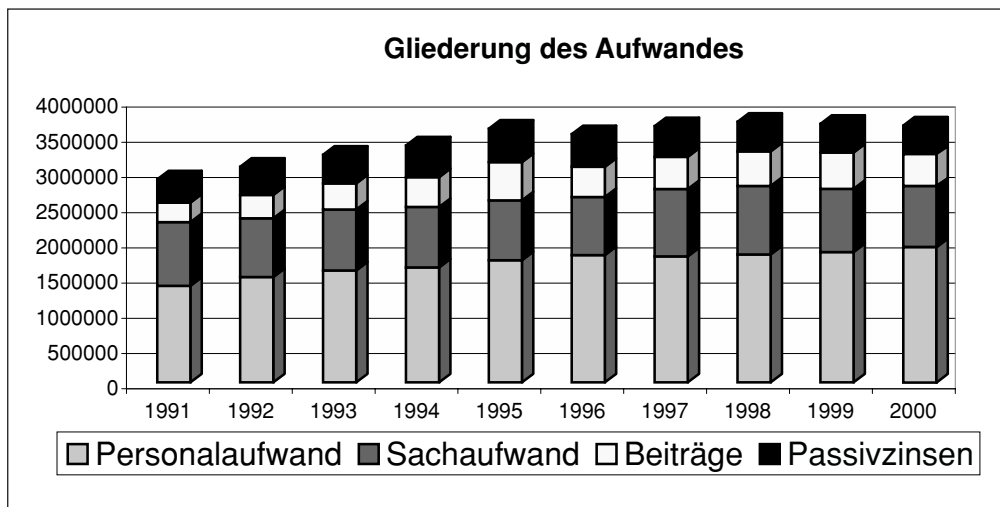
## Gesamtübersicht

		Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Laufende Rechnung</b>							
1	Allgemeine Verwaltung	728'202.25	150'115.30	748'500.00	149'400.00	696'859.80	144'641.45
2	Finanzwesen	1'201'795.00	2'123'714.15	964'200.00	1'724'100.00	1'042'288.40	1'839'078.55
3	Sozialwesen	380'046.60	287'867.10	485'000.00	261'600.00	449'478.90	280'580.90
4	Altersheim	1'893'766.70	1'926'346.40	1'863'700.00	1'934'800.00	1'787'609.25	1'956'075.40
5	Kinderheim	0.00	0.00	0.00	0.00	73'478.75	72'484.45
<b>Total</b>		<b>4'203'810.55</b>	<b>4'488'042.95</b>	<b>4'061'400.00</b>	<b>4'069'900.00</b>	<b>4'049'715.10</b>	<b>4'292'860.75</b>
<b>Rechnungsüberschuss</b>			<b>284'232.40</b>		<b>8'500.00</b>		<b>243'145.65</b>

<b>Investitionsrechnung</b>						
Ausgaben		1'302'506		1'270'000		603'975
Einnahmen			106'355		170'000	404'644
Investitionszunahme netto			1'196'151		1'100'000	199'331
		<b>1'302'506</b>	<b>1'302'506</b>	<b>1'270'000</b>	<b>1'270'000</b>	<b>603'975</b>

<b>Bestandesrechnung (Bilanz)</b>		2000		1999	
		Aktiven	Passiven	Aktiven	Passiven
10	Finanzvermögen	11'470'786		11'146'370	
11	Verwaltungsvermögen	126'990		133'690	
20	Fremdkapital		9'820'888		9'842'405
22	Spezialfinanzierungen		948'750		653'750
23	Eigenkapital		828'138		783'905
		<b>11'597'776</b>	<b>11'597'776</b>	<b>11'280'060</b>	<b>11'280'060</b>

<b>Finanzierungsausweis</b>			
<b>Mittelverwendung</b>		<b>Mittelherkunft</b>	
<b>Zunahme Aktiven</b>			
1023.05	Kapuzinerkloster	1178	2392
1023.11	Bürgerarchiv	19	Rechnungsüberschuss Laufendes Jahr
			284
			Abschreibungen Liegenschaften
			175
			Abschreibung Emissionskosten
			20
			228
			Erneuerungsreserve
			55
			<b>Selbstfinanzierung</b>
			<b>534</b>
			<b>Zunahme Passiven</b>
			203
			Verpflichtung für Sonderrechnungen
			19
			<b>Abnahme Aktiven</b>
			100
			Flüssige Mittel
			469
			101
			Guthaben
			215
		<b>1237</b>	<b>1237</b>



## Kennzahlen

**1. Selbstfinanzierungskraft** Selbstfinanzierung (Abschreibungen und Ertragsüberschüsse) in Prozenten des Ertrages ohne Verrechnungen

Jahr	2000	1999	1998	1997	1996	Durchschnitt
Wert	12,8 %	9,1 %	6,7 %	6,8 %	7,5 %	8,6 %

**2. Selbstfinanzierungsgrad** Selbstfinanzierung in Prozenten der Nettoinvestitionen

Jahr	2000	1999	1998	1997	1996	Durchschnitt
Wert	44,6 %	184,6 %	0,0 %	154,4 %	253,7 %	102,3 %

**3. Zinsbelastungsquote** Nettozinsaufwand in Prozenten des Ertrages der Laufenden Rechnung ohne Verrechnungen

Jahr	2000	1999	1998	1997	1996	Durchschnitt
Wert	8,6 %	8,8 %	9,2 %	9,6 %	9,5 %	9,1 %

**4. Eigenkapitalquote** Eigenkapital in Prozenten der Passiven

Jahr	2000	1999	1998	1997	1996	Durchschnitt
Wert	7,1 %	6,9 %	6,3 %	5,3 %	5,0 %	6,2 %



## Laufende Rechnung nach Funktionen

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>1</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>728'202.25</b>	<b>150'115.30</b>	<b>748'500.00</b>	<b>149'400.00</b>	<b>696'859.80</b>	<b>144'641.45</b>
<b>100</b>	<b>Bürgergemeindeversammlung</b>	<b>20'141.35</b>		<b>27'000.00</b>		<b>16'314.40</b>	
100.310.00	Drucksachen	17'725.15		25'000.00		14'392.70	
100.316.00	Fremdleistungen	2'416.20		2'000.00		1'921.70	
<b>101</b>	<b>Bürgerrat</b>	<b>93'380'00</b>		<b>95'000.00</b>		<b>91'824.20</b>	
101.300.00	Gehälter, Sitzungsentschädigungen, Taggelder	92'630.00		94'000.00		91'035.00	
101.317.00	Reisespesen	750.00		1'000.00		789.20	
<b>102</b>	<b>Kommissionen</b>	<b>5'221.00</b>		<b>6'700.00</b>		<b>5'240.20</b>	
102.300.01	Sitzungsentschädigung Rechnungsprüfungskommission	4'670.00		4'700.00		4'610.00	
102.300.02	Sitzungsentschädigung versch. Kommissionen	551.00		2'000.00		630.20	
<b>105</b>	<b>Repräsentationen</b>	<b>38'764.05</b>		<b>28'000.00</b>		<b>23'947.40</b>	
105.319.01	Neubürgerempfang					415.00	
105.319.02	Altersehrungen	9'707.15		10'000.00		5'668.70	
105.319.03	Freier Kredit Bürgerrat	29'056.90		18'000.00		17'863.70	
<b>110</b>	<b>Kanzlei und Weibelamt</b>	<b>232'918.05</b>	<b>25'965.30</b>	<b>232'500.00</b>	<b>23'700.00</b>	<b>222'384.75</b>	<b>22'991.45</b>
110.301.01	Gehälter	194'359.00		184'500.00		182'674.40	
110.301.02	Entschädigung Weibel	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
110.310.01	Büromaterialien, Drucksachen	10'756.10		15'000.00		10'757.45	
110.310.02	Abonnemente, Fachschriften, Bücher, Buchbinderarbeiten	4'309.35		5'000.00		4'165.80	
110.311.00	Anschaffungen Einrichtungen	9'362.20		8'000.00		6'950.10	
110.315.00	Unterhalt Einrichtungen	698.75		2'000.00		1'193.45	
110.317.00	Reisespesen und Taggelder	150.00		500.00		150.00	
110.318.00	Telefongebühren und Porti	11'815.95		15'000.00		15'059.15	
110.319.00	Verschiedenes	466'70		1'500.00		434.40	
110.431.00	Gebühren und versch. kleine Einnahmen		10'365.30		8'000.00		7'391.45
110.452.00	Verwaltung Alterswohnungen Mülimatt		15'600.00		15'700.00		15'600.00
<b>111</b>	<b>Allgemeine Personalkosten</b>	<b>55'542.85</b>		<b>58'100.00</b>		<b>53'371.95</b>	
111.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	23'229.60		23'200.00		21'881.05	
111.304.00	Personalversicherungsbeiträge	23'820.00		22'400.00		22'107.00	
111.305.00	Kollektivunfall- und Kranken- versicherungs-Prämie	4'479.75		7'900.00		5'167.25	
111.309.00	Reisecheckvergünstigungen	660.00		1'000.00		698.00	
111.318.01	Haftpflichtversicherungs-Prämie	3'353.50		3'600.00		3'518.65	
<b>120</b>	<b>Beiträge</b>	<b>62'885.60</b>		<b>71'000.00</b>		<b>56'707.80</b>	
120.365.01	Betriebsbeitrag an Stiftung Museum Burg	34'865.60		38'000.00		32'307.80	
120.365.02	Laufende Beiträge	11'620.00		12'000.00		10'950.00	
120.365.03	Diverse Gönnerbeiträge	5'400.00		6'000.00		6'450.00	
120.365.04	Verein Tagesheim Zug	11'000.00		15'000.00		7'000.00	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>130</b>	<b>Rathaus</b>	<b>50'101.00</b>	<b>3'450.00</b>	<b>55'900.00</b>	<b>700.00</b>	<b>59'069.15</b>	<b>1'650.00</b>
130.301.00	Besoldung Hauswartin	10'400.00		10'400.00		10'270.00	
130.312.01	Energie Fernheizung	6'833.10		8'000.00		6'729.20	
130.312.02	Strom und Wasser	1'805.15		2'500.00		1'805.80	
130.313.00	Reinigungsmaterial	196.95		800.00		173.70	
130.314.01	Unterhalt und Reparaturen	25'496.65		28'000.00		32'921.95	
130.314.02	Unterhalt Heizungsanlage			1'000.00		2'154.40	
130.318.01	Gebäudeversicherungs-Prämie	2'550.00		2'800.00		2'773.00	
130.318.02	Inventarversicherungs-Prämien	2'819.15		2'400.00		2'241.10	
130.434.00	Benützungsgebühren		3'450.00		700.00		1'650.00
<b>140</b>	<b>Archiverschliessung</b>	<b>169'248.35</b>	<b>120'700.00</b>	<b>174'300.00</b>	<b>125'000.00</b>	<b>167'999.95</b>	<b>120'000.00</b>
140.301.01	Gehälter	141'052.75		142'000.00		139'904.80	
140.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	10'750.10		12'300.00		10'512.25	
140.304.00	Personalversicherungsbeiträge	14'179.80		14'100.00		14'288.25	
140.305.00	Kollektivunfall- und Kranken- versicherungs-Prämie	3'265.70		4'400.00		3'134.35	
140.315.00	Unterhalt Büromaschinen und Mobiliar			500.00			
140.318.00	Telefongebühren			500.00			
140.319.00	Verschiedenes			500.00		160.30	
140.436.01	Kinderzulagen der FAK		7'800.00		7'800.00		7'800.00
140.461.00	Beitragsleistung Kanton Zug		48'400.00		50'400.00		48'100.00
140.462.01	Beitragsleistung Stadt Zug		48'400.00		50'000.00		48'100.00
140.462.02	Beitragsleistung Korporation Zug		16'100.00		16'800.00		16'000.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>2</b>	<b>FINANZWESEN</b>	<b>1'201'795.00</b>	<b>2'123'714.15</b>	<b>964'200.00</b>	<b>1'724'100.00</b>	<b>1'042'288.40</b>	<b>1'839'078.55</b>
<b>222</b>	<b>Finanzerträge</b>	<b>72'105.00</b>	<b>43'289.85</b>	<b>63'300.00</b>	<b>30'900.00</b>	<b>73'473.40</b>	<b>50'403.80</b>
222.318.00	Bank- und Postcheckspesen	1'515.15		2'000.00		1'561.35	
222.323.00	Legatzinse	200.00		200.00		187.50	
222.390.00	Interne Fonds- und Legatsverzinsung	70'389.85		61'100.00		71'724.55	
222.420.00	Kontokorrent-Zinsen		9'914.85		1'000.00		4'214.40
222.422.01	Hypothekar-Zinsen						16'329.40
222.422.02	Dividende auf Aktien		33'375.00		29'900.00		29'860.00
<b>223</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>168'000.00</b>		<b>168'000.00</b>		<b>83'314.75</b>	
223.330.00	Finanzvermögen	168'000.00		168'000.00		83'314.75	
<b>224</b>	<b>Steuern</b>	<b>22'156.40</b>	<b>360'135.20</b>	<b>23'000.00</b>	<b>343'000.00</b>	<b>21'522.05</b>	<b>361'531.40</b>
224.318.00	Steuerinkasso ITL	17'128.50		18'000.00		16'767.50	
224.329.00	Skonti	5'027.90		5'000.00		4'754.55	
224.400.01	Einkommens- und Vermögensst. Lauf. Jahr		332'481.65		330'000.00		326'191.85
224.400.02	Einkommens- und Vermögensst. Vorjahre		18'176.15		10'000.00		28'013.55
224.401.00	Ertrags- und Kapitalsteuern		9'477.40		3'000.00		7'326.00
<b>225</b>	<b>Liegenschaften</b>	<b>643'165.00</b>	<b>1'292'668.55</b>	<b>673'000.00</b>	<b>1'263'600.00</b>	<b>656'372.00</b>	<b>1'174'782.60</b>
225.314	Unterhalt und Reparaturen	196'317.20		190'000.00		215'256.90	
225.318.01	Gebäudeversicherungs-Prämie	16'514.00		17'000.00		16'698.00	
225.318.02	Inventarversicherungs-Prämien	9'122.05		11'000.00		10'575.75	
225.322.00	Darlehens- und Baurechtszinsen	386'211.75		420'000.00		390'091.35	
225.380.00	Rückstellung für Unterhalt und Erneuerung	35'000.00		35'000.00		23'750.00	
225.423	Mietzinseinnahmen		1'256'012.55		1'229'600.00		1'141'667.60
225.423.09	Baurechtszins Stadt Zug für Mülimatt		36'656.00		34'000.00		33'115.00
<b>230</b>	<b>Einbürgerungsgebühren</b>		<b>106'050.00</b>		<b>55'000.00</b>		<b>44'200.00</b>
230.431.00	Einbürgerungsgebühren		106'050.00		55'000.00		44'200.00
<b>240</b>	<b>Stipendien</b>	<b>29'122.80</b>	<b>29'122.80</b>	<b>13'500.00</b>	<b>13'500.00</b>	<b>14'453.05</b>	<b>14'453.05</b>
240.366.00	Stipendienvergütungen	12'675.50		11'000.00		10'788.50	
240.380.00	Zuweisung an Stipendienfonds	16'447.30		2'500.00		3'664.55	
240.469.00	Schenkung		13'500.00				
240.490.00	Zins Stipendienfonds		15'622.80		13'500.00		14'453.05
<b>250</b>	<b>Historische Sammlung</b>	<b>15'671.25</b>		<b>15'300.00</b>		<b>10'294.10</b>	
250.315.00	Restauration und laufende Anschaffungen	14'413.20		15'000.00		10'000.00	
250.318.02	Mobiliarversicherungsprämie	1'258.05		300.00		294.10	
<b>255</b>	<b>Kultur</b>	<b>8'428.90</b>	<b>9'302.10</b>	<b>8'100.00</b>	<b>8'100.00</b>	<b>12'872.05</b>	<b>8'720.70</b>
255.315.00	Kulturförderung	8'428.90		8'100.00		12'872.05	
255.490.00	Zinsertrag Kulturfonds		9'302.10		8'100.00		8'720.70
<b>260</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>		<b>40'000.00</b>		<b>10'000.00</b>		<b>15'000.00</b>
260.469.00	Schenkungen		40'000.00		10'000.00		15'000.00
<b>279</b>	<b>Verwendung des Ertragsüberschusses Vorjahr</b>	<b>243'145.65</b>	<b>243'145.65</b>			<b>169'987.00</b>	<b>169'987.00</b>
279.385.01	Einlage in freies Eigenkapital	3'145.65				9'987.00	
279.385.02	Einlage in gebundenes Eigenkapital	240'000.00				160'000.00	
279.485.00	Entnahme aus Ertragsüberschuss		243'145.65				169'987.00

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>SOZIALWESEN</b>	<b>380'046.60</b>	<b>287'867.10</b>	<b>485'000.00</b>	<b>261'600.00</b>	<b>449'478.90</b>	<b>280'580.90</b>
<b>300</b>	<b>Vormundchaftswesen</b>	<b>2'412.50</b>	<b>5'000.00</b>	<b>1'000.00</b>	<b>3'000.00</b>	<b>700.00</b>	<b>4'260.00</b>
300.318.00	Entschädigung Vormünder	2'412.50		1'000.00		700.00	
300.431.00	Vormundschaftsgebühren		5'000.00		3'000.00		4'260.00
<b>301</b>	<b>Unterstützungen</b>	<b>342'975.95</b>	<b>268'489.10</b>	<b>445'000.00</b>	<b>251'000.00</b>	<b>406'227.05</b>	<b>262'216.95</b>
301.361.00	Beiträge an Kant. Heil- und Pflegeanstalten	88'287.60		110'000.00		91'010.50	
301.365.00	Beiträge an private Heil- und Pflegeanstalten	4'645.15		5'000.00		2'290.00	
301.366.00	Beiträge an Private	250'043.20		330'000.00		312'926.55	
301.436.00	Rückerstattung von Privaten		9'285.00				23'079.25
301.453.00	Korporationsnutzen		300.00		300.00		300.00
301.469.00	AHV- und IV-Renten, Krankenkassen- beiträge, Kantonsanteile		255'506.00		248'000.00		237'738.95
301.490.02	Zinsertrag Legate		1'172.00		1'100.00		1'098.75
301.490.03	Zinsertrag Unterstützungsfonds für Kinder		2'226.10		1'600.00		
<b>302</b>	<b>Bevorschussung von Alimenten</b>	<b>34'658.15</b>	<b>14'378.00</b>	<b>39'000.00</b>	<b>7'600.00</b>	<b>42'551.85</b>	<b>14'103.95</b>
302.366.00	Bevorschussungszahlungen	34'658.15		39'000.00		42'551.85	
302.432.00	Rückvergütung von Bevorschussungen		14'378.00		7'600.00		14'103.95

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4</b>	<b>ALTERSHEIM</b>	<b>1'893'766.70</b>	<b>1'926'346.40</b>	<b>1'863'700.00</b>	<b>1'934'800.00</b>	<b>1'787'609.25</b>	<b>1'956'075.40</b>
<b>410</b>	<b>Verwaltung</b>	<b>1'185'403.60</b>	<b>1'741.25</b>	<b>1'162'000.00</b>		<b>1'110'755.85</b>	<b>13'380.30</b>
410.301.00	Gehälter	1'169'243.15		1'145'000.00		1'104'155.85	
410.309.00	Weiterbildungskosten für das Personal	16'033.75		15'000.00		6'310.00	
410.317.00	Taggelder und Reisespesen	126.70		2'000.00		290.00	
410.436.02	Versicherungsleistungen aus Unfall- und Krankenkassen		1'741.25				13'380.30
<b>411</b>	<b>Allgemeiner Sachaufwand</b>	<b>98'121.30</b>	<b>649.20</b>	<b>98'000.00</b>	<b>500.00</b>	<b>87'663.45</b>	<b>570.20</b>
411.310.00	Büromaterialien, Drucksachen	4'981.15		7'000.00		3'485.35	
411.311.00	Anschaffungen Einrichtungen	39'977.50		40'000.00		34'890.85	
411.315.00	Unterhalt Einrichtungen	28'092.60		25'000.00		23'456.20	
411.318.00	Telefongebühren und Porti	6'029.35		8'000.00		5'388.75	
411.319.00	Verschiedenes	19'040.70		18'000.00		20'442.30	
411.436.00	Rückerstattung Telefonkosten		649.20		500.00		570.20
<b>420</b>	<b>Personalkosten</b>	<b>213'216.00</b>	<b>11'600.00</b>	<b>202'500.00</b>	<b>12'400.00</b>	<b>184'712.30</b>	<b>15'200.00</b>
420.303.00	Sozialversicherungsbeiträge	95'842.10		91'500.00		90'808.25	
420.304.00	Personalversicherungsbeiträge	83'610.50		71'500.00		63'917.65	
420.305.00	Kollektivunfall- und Krankenkassenprämien	30'078.40		35'500.00		27'043.40	
420.309.00	Reisecheckvergünstigungen Personal	3'685.00		4'000.00		2'943.00	
420.436.01	Kinderzulagen der FAK		11'600.00		12'400.00		15'200.00
<b>423</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>6'700.00</b>		<b>6'700.00</b>		<b>7'000.00</b>	
423.331.00	gesetzliche Abschreibungen	6'700.00		6'700.00		7'000.00	
<b>430</b>	<b>Liegenschaft</b>	<b>184'720.55</b>	<b>24'095.20</b>	<b>186'500.00</b>	<b>21'300.00</b>	<b>186'618.85</b>	<b>20'207.70</b>
430.312.01	Heizöl	17'349.60		17'000.00		15'000.00	
430.312.02	Strom und Wasser	49'965.50		52'000.00		49'607.10	
430.313.00	Reinigungsmaterial	16'805.45		12'000.00		13'947.25	
430.314.01	Unterhalt und Reparaturen	52'197.15		55'000.00		56'202.45	
430.314.02	Unterhalt Heizungsanlage	5'242.40		7'000.00		8'428.35	
430.318.01	Gebäudeversicherungs-Prämie	5'796.00		6'300.00		6'301.00	
430.318.02	Inventarversicherungs-Prämien	5'264.45		5'100.00		5'032.70	
430.322.00	Darlehenszinsen	12'100.00		12'100.00		12'100.00	
430.380.00	Rückstellung für Unterhalt und Erneuerung	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
430.423.01	Mietzinseinnahmen Angestellte		24'095.20		21'300.00		20'207.70
<b>440</b>	<b>Pensionäre</b>	<b>205'605.25</b>	<b>1'848'435.70</b>	<b>208'000.00</b>	<b>1'865'000.00</b>	<b>210'858.80</b>	<b>1'869'381.20</b>
440.313.01	Lebensmittelverbrauch	194'596.95		200'000.00		198'260.65	
440.319.00	Übriges	11'008.30		8'000.00		12'598.15	
440.432.00	Pensionsgelder		1'670'525.70		1'680'000.00		1'720'095.20
440.461.00	Beitragsleistung Kanton an Pflegekosten						23'383.00
440.462.00	Beitragsleistung Stadt an Pflegekosten		177'910.00		185'000.00		125'903.00
<b>450</b>	<b>Verschiedene Erträge</b>		<b>39'825.05</b>		<b>35'600.00</b>		<b>37'336.00</b>
450.469.00	Schenkungen				800.00		
450.490.01	Zinsertrag Altersheimfonds		32'883.05		28'800.00		30'827.85
450.490.02	Zinsertrag Legate + Carl-Bossard-Fonds		6'942.00		6'000.00		6'508.15

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>5</b>	<b>KINDERHEIM</b>					<b>73'478.75</b>	<b>72'484.45</b>
<b>510</b>	<b>Verwaltung</b>					<b>36'915.00</b>	
510.301.00	Gehälter					36'915.00	
<b>511</b>	<b>Allgemeiner Sachaufwand</b>					<b>7'625.50</b>	
511.315.00	Unterhalt Einrichtungen					535.95	
511.318.00	Telefongebühren und Porti					2'469.50	
511.319.00	Verschiedenes					4'620.05	
<b>520</b>	<b>Personalkosten</b>					<b>9'671.95</b>	
520.303.00	Sozialversicherungsbeiträge					2'505.50	
520.304.00	Personalversicherungsbeiträge					1'317.75	
520.305.00	Kollektivunfall- und Krankenkassen-Prämien					4'004.70	
520.309.00	Reisecheckvergünstigungen Personal					1'844.00	
<b>530</b>	<b>Liegenschaft</b>					<b>11'063.50</b>	
530.312.02	Strom und Wasser					4'040.10	
530.314.01	Unterhalt und Reparaturen					3'263.65	
530.314.02	Unterhalt Heizungsanlage					988.15	
530.318.01	Gebäudeversicherungs-Prämie					1'188.00	
530.318.02	Inventarversicherungs-Prämien					1'583.60	
<b>540</b>	<b>Pensionäre</b>					<b>8'202.80</b>	<b>34'397.50</b>
540.313.01	Lebensmittelverbrauch					8'202.80	
540.432.00	Pensionsgelder						34'397.50
<b>550</b>	<b>Verschiedene Erträge</b>						<b>38'086.95</b>
550.490.01	Zinsertrag Kinderheimfonds						7'708.20
550.490.02	Zinsertrag Legate						378.75
550.490.03	Entnahme aus Kinderheimfonds						30'000.00

## Laufende Rechnung nach Artengliederung

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>4'203'810.55</b>		<b>4'061'400.00</b>		<b>4'049'715.10</b>	
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>1'923'540.60</b>		<b>1'886'400.00</b>		<b>1'849'677.65</b>	
300	Behörden, Kommissionen	97'851.00		100'700.00		96'275.20	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'516'054.90		1'482'900.00		1'474'920.05	
303	Sozialversicherungsbeiträge	129'821.80		127'000.00		125'707.05	
304	Personalversicherungsbeiträge	121'610.30		108'000.00		101'630.65	
305	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	37'823.85		47'800.00		39'349.70	
309	Übriger Personalaufwand	20'378.75		20'000.00		11'795.00	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>863'852.30</b>		<b>878'400.00</b>		<b>897'188.00</b>	
310	Büromaterialien, Drucksachen	37'771.75		52'000.00		32'801.30	
311	Anschaffung von Mobilien	49'339.70		48'000.00		41'840.95	
312	Wasser, Energie, Heizungsmaterialien	75'953.35		79'500.00		77'182.20	
313	Verbrauchsmaterial	211'599.35		212'800.00		220'584.40	
314	Baulicher Unterhalt durch Dritte	279'253.40		281'000.00		319'215.85	
315	Übriger Unterhalt durch Dritte	51'633.45		50'600.00		48'057.65	
316	Mieten, Pachten, Benützungskosten	2'416.20		2'000.00		1'921.70	
317	Spesenentschädigungen	1'026.70		3'500.00		1'229.20	
318	Dienstleistungen, Honorare	85'578.65		93'000.00		92'152.15	
319	Übriger Sachaufwand	69'279.75		56'000.00		62'202.60	
<b>32</b>	<b>Passivzinsen</b>	<b>403'539.65</b>		<b>437'300.00</b>		<b>407'133.40</b>	
322	Langfristige Schulden	398'311.75		432'100.00		402'191.35	
323	Legatzinse	200.00		200.00		187.50	
329	Übrige	5'027.90		5'000.00		4'754.55	
<b>33</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>174'700.00</b>		<b>174'700.00</b>		<b>90'314.75</b>	
330	Finanzvermögen	168'000.00		168'000.00		83'314.75	
331	Verwaltungsvermögen, gesetzliche Abschreibung	6'700.00		6'700.00		7'000.00	
<b>36</b>	<b>Eigene Beiträge</b>	<b>453'195.20</b>		<b>566'000.00</b>		<b>516'275.20</b>	
361	Kanton	88'287.60		110'000.00		91'010.50	
365	Private Institute	67'530.75		76'000.00		58'997.80	
366	Private Haushalte	297'376.85		380'000.00		366'266.90	
<b>38</b>	<b>Einlagen</b>	<b>314'592.95</b>		<b>57'500.00</b>		<b>217'401.55</b>	
380	Spezialfinanzierungen, Spezialfonds	71'447.30		57'500.00		47'414.55	
385	Einlage in Eigenkapital	243'145.65				169'987.00	
<b>39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>70'389.85</b>		<b>61'100.00</b>		<b>71'724.55</b>	
390	Interne Fonds- und Legatsverzinsung	70'389.85		61'100.00		71'724.55	

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2000		Voranschlag 2000		Rechnung 1999	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>		<b>4'488'042.95</b>		<b>4'069'900.00</b>		<b>4'292'860.75</b>
<b>40</b>	<b>Steuern</b>		<b>360'135.20</b>		<b>343'000.00</b>		<b>361'531.40</b>
400	Einkommens- und Vermögenssteuer		350'657.80		340'000.00		354'205.40
401	Ertrags- und Kapitalsteuern		9'477.40		3'000.00		7'326.00
<b>42</b>	<b>Vermögenserträge</b>		<b>1'360'053.60</b>		<b>1'315'800.00</b>		<b>1'245'394.10</b>
420	Banken		9'914.85		1'000.00		4'214.40
422	Finanzanlagen		33'375.00		29'900.00		46'189.40
423	Liegenschaften		1'316'763.75		1'284'900.00		1'194'990.30
<b>43</b>	<b>Gebühren und diverse Einnahmen</b>		<b>1'840'844.45</b>		<b>1'775'000.00</b>		<b>1'886'127.85</b>
431	Gebühren für Amtshandlungen		121'415.30		66'000.00		55'851.45
432	Pensionsgelder		1'684'903.70		1'687'600.00		1'768'596.65
434	Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen		3'450.00		700.00		1'650.00
436	Rückerstattungen		31'075.45		20'700.00		60'029.75
<b>45</b>	<b>Rückerstattungen von Gemeinwesen</b>		<b>15'900.00</b>		<b>16'000.00</b>		<b>15'900.00</b>
452	Gemeinden		15'600.00		15'700.00		15'600.00
453	Korporationsnutzen		300.00		300.00		300.00
<b>46</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>		<b>599'816.00</b>		<b>561'000.00</b>		<b>514'224.95</b>
461	Kanton		48'400.00		50'400.00		71'483.00
462	Gemeinde		242'410.00		251'800.00		190'003.00
469	Übrige Beiträge		309'006.00		258'800.00		252'738.95
<b>48</b>	<b>Entnahmen</b>		<b>243'145.65</b>				<b>169'987.00</b>
485	Entnahme aus Ertragsüberschuss		243'145.65				169'987.00
<b>49</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>		<b>68'148.05</b>		<b>59'100.00</b>		<b>99'695.45</b>
490	Interne Fonds- und Legatsverzinsung		68'148.05		59'100.00		99'695.45



## Investitionsrechnung

Objekt	Kredit		Rechnung 1999		Rechnung 2000		Total	
	Bürgergemeinde- Beschluss vom	Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.	Aufwand Fr.	Ertrag Fr.
Sanierung Bürgerarchiv ./ Übertrag zulasten Laufende Rechnung	17.05.1999	119'300.00	98'582.25	55'000.00	19'428.00		118'010.25	
		-55'000.00	98'582.25	55'000.00				
Sanierung Kapuzinerkloster (behördliche Auflagen)	13.12.1999	1'270'000.00	33'698.65		1'232'625.65		1'266'324.30	106'355.00
Renovation Kapuzinerkloster (Aussensanierung)	11.12.2000	1'290'000.00			28'213.80			
Renovation Kapuzinerkirche innen und aussen	11.12.2000	1'123'000.00			22'238.60			
<b>Total 2000 getätigte Investitionen, brutto</b>					<b>1'302'506.05</b>			
<b>Total 2000 getätigte Investitionen, netto</b>					<b>1'196'151.05</b>			

## Bestandesrechnung

	Bestand per 01.01.2000	Zuwachs	Abgang	Bestand per 31.12.2000
<b>1</b> <b>AKTIVEN</b>	<b>11'280'060.20</b>			<b>11'597'775.85</b>
<b>10</b> <b>Finanzvermögen</b>	<b>11'146'369.75</b>	<b>15'985'891.13</b>	<b>15'661'475.48</b>	<b>11'470'785.40</b>
<b>100</b> <b>Flüssige Mittel</b>	<b>848'260.42</b>	<b>9'868'395.56</b>	<b>10'337'656.70</b>	<b>378'999.28</b>
1000      Kassen	8'352.25	136'668.00	132'851.95	12'168.30
1001      Postcheck	53'236.15	509'561.58	541'493.50	21'304.23
1002      Banken	786'672.02	9'222'165.98	9'663'311.25	345'526.75
<b>101</b> <b>Guthaben</b>	<b>631'618.28</b>	<b>4'758'038.97</b>	<b>4'973'093.78</b>	<b>416'563.47</b>
1012      Steuerguthaben	21'728.05	23'898.25	21'728.05	23'898.25
1015      Debitoren	309'890.23	534'140.72	451'365.73	392'665.22
1016      Festgelder	300'000.00	4'200'000.00	4'5000'000.00	
<b>102</b> <b>Anlagen</b>	<b>9'592'786.05</b>	<b>1'359'456.60</b>	<b>330'555.00</b>	<b>10'621'687.65</b>
1020.01    Obligationen				
1020.02    Sparkonten	61'278.50	750.55		62'029.05
1021.00    Aktien und Anteilscheine	202'842.05			202'842.05
1022.00    Grundpfandforderungen				
1023.01    Unter Altstadt 3 (Ulmihus)	1.00			1.00
1023.02    Unter Altstadt 7	844'490.45			844'490.45
1023.03    Aegeristrasse 32, 36 und Knopfliturm	1.00			1.00
1023.04    Baarerstrasse 105	386'563.30			386'563.30
1023.05    Kapuzinerkloster	33'699.65	1'284'278.05	180'555.00	1'137'422.70
1023.06    Untermüli 7	4'206'249.95			4'206'249.95
1023.07    Hertizentrum 1	1'000'000.00			1'000'000.00
1023.08    Rest. Rathauskeller	2'697'650.90		80'000.00	2'617'650.90
1023.09    Artherstrasse 19	1.00			1.00
1023.10    Hofstrasse 12	116'426.00		15'000.00	101'426.00
1023.11    Bürgerarchiv	43'582.25	74'428.00	55'000.00	63'010.25
<b>103</b> <b>Transitorische Aktiven</b>	<b>73'705.00</b>		<b>20'170.00</b>	<b>53'535.00</b>
1031.01    Emissionskosten	73'705.00		20'170.00	53'535.00
<b>11</b> <b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>133'690.45</b>		<b>6'700.00</b>	<b>126'990.45</b>
<b>114</b> <b>Unentbehrliche Liegenschaften</b>	<b>133'690.45</b>		<b>6'700.00</b>	<b>126'990.45</b>
1140.01    Rathaus	1.00			1.00
1140.02    Altersheim	133'689.45		6'700.00	126'989.45
1140.03    Kinderheim				

		Bestand per 01.01.2000	Zuwachs	Abgang	Bestand per 31.12.2000
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>11'280'060.20</b>			<b>11'597'775.85</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>9'842'404.85</b>	<b>1'921'946.25</b>	<b>1'943'463.00</b>	<b>9'820'888.10</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verpflichtungen</b>	<b>138'724.55</b>	<b>570'998'25</b>	<b>571'512.15</b>	<b>138'210.65</b>
2000	Kreditoren	138'724.55	570'998.25	571'512.15	138'210.65
<b>202</b>	<b>Mittel- und langfristige Schulden</b>	<b>7'500'000.00</b>	<b>1'020'333.35</b>	<b>1'020'333.35</b>	<b>7'500'000.00</b>
2020	Darlehen	7'500'000.00	1'020'333.35	1'020'333.35	7'500'000.00
<b>203</b>	<b>Verpflichtungen für Sonderrechnungen</b>	<b>1'852'062.80</b>	<b>19'439.65</b>		<b>1'871'502.45</b>
2030.01	Altersheimfonds	822'076.00			822'076.00
2030.02	Kinderheimfonds	45'552.60			45'552.60
2030.03	Kulturfonds	232'552.20			232'552.20
2030.04	Sparkonto z. Verf. Bürgerrat	40'072.60	501.75		40'574.35
2033.01	Stipendienfonds	416'608.55	16'447.30		433'055.85
2033.02	Carl-Bossard-Fonds	100'000.00			100'000.00
2033.03	Sparkonto Stipendien	10'206.00	127.75		10'333.75
2033.04	Sparkonto Stipendium Christian Hess I	9'149.10	96.40		9'245.50
2033.05	Sparkonto Stipendium Christian Hess III	1'850.80	24.65		1'875.45
2033.06	Legatzinse Nachkommen Schwerzmann	1'350.00			1'350.00
2033.07	Legatzinse Klemens Landtwing	3'650.00	100.00		3'750.00
2033.08	Diverse Legate	55'450.00			55'450.00
2033.09	Legat Paula Schnell	50'000.00			50'000.00
2033.10	Legat Lina Raisch-Brandenberg	10'000.00			10'000.00
2033.11	Lina-Stutz-Keiser-Fonds	53'544.95	2'141.80		55'686.75
<b>205</b>	<b>Transitorische Passiven</b>	<b>351'617.50</b>	<b>311'175.00</b>	<b>351'617.50</b>	<b>311'175.00</b>
2051.00	Vorausbezahlte Mieten	105'617.50	57'175.00	105'617.50	57'175.00
2059.00	Übrige Trans. Passiven	246'000.00	254'000.00	246'000.00	254'000.00
<b>22</b>	<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>653'750.00</b>	<b>295'000.00</b>		<b>948'750.00</b>
<b>228</b>	<b>Erneuerungsreserve</b>	<b>653'750.00</b>	<b>295'000.00</b>		<b>948'750.00</b>
2280.00	Unterhalt und Erneuerung div. Bauvorhaben	350'000.00	120'000.00		470'000.00
2280.01	Erneuerung und Restrukturierung Altersheim	300'000.00	160'000.00		460'000.00
2280.02	Unterhalt und Erneuerung Hofstrasse 12	3'750.00	15'000.00		18'750.00
<b>23</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>783'905.35</b>	<b>287'378.05</b>	<b>243'145.65</b>	<b>828'137.75</b>
<b>239</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>783'905.35</b>	<b>287'378.05</b>	<b>243'145.65</b>	<b>828'137.75</b>
2390.00	Freies Eigenkapital	540'759.70	3'145.65		543'905.35
2392.00	Rechnungsüberschuss Laufendes Jahr	243'145.65	284'232.40	243'145.65	284'232.40

## SEPARATRECHNUNG DER VERWALTETEN FONDS

Konto-Nr.	Fonds und Legate	Bestand 1.1.00	Zuwachs	Abnahme	Bestand 31.12.00
2030.01	<b>Altersheimfonds</b>	822'076.00			
	Zins		32'883.05		
	Gutschrift Laufende Rechnung Altersheim			32'883.05	822'076.00
2030.02	<b>Unterstützungsfonds für Kinder</b>	45'552.60			
	Zins		1'822.10		
	Gutschrift Laufende Rechnung Sozialwesen			1'822.10	45'552.60
2030.03	<b>Kulturfonds</b>	232'552.20			
	Zins		9'302.10		
	Gutschrift Laufende Rechnung Finanzwesen			9'302.10	232'552.20
2030.04	<b>Sparkonto z. Verf. Bürgerrat</b>	40'072.60			
	Zins		501.75		40'574.35
2033.01	<b>Stipendienfonds</b>	416'608.55			
	Zins		15'622.80		
	Gutschrift Laufende Rechnung Finanzwesen			15'622.80	
	Legat von Franz Stadler-Koch sel.		13'500.00		
	nicht verwendeter Zins		2'947.30		433'055.85
2033.02	<b>Carl-Bossard-Fonds</b>	100'000.00			
	Zins		4'000.00		
	Gutschrift Laufende Rechnung Altersheim			4'000.00	100'000.00
2033.03	<b>Sparkonto Stipendien</b>	10'206.00			
	Zins		127.75		10'333.75
2033.04	<b>Sparkonto Stip. Christian Hess I</b>	9'149.10			
	Zins		96.40		9'245.50
2033.05	<b>Sparkonto Stip. Christian Hess III</b>	1'850.80			
	Zins		24.65		1'875.45
2033.06	<b>Legatzins Nachk. Schwerzmann</b>	1'350.00			
	Zins		200.00		
	Auszahlung			200.00	1'350.00
2033.07	<b>Legatzins Klemens Landtwing</b>	3'650.00			
	Zins		100.00		3'750.00
2033.08	<b>Diverse Legate</b>	55'450.00			
	Zins		2'118.00		
	Gutschrift Laufende Rechnung Sozialwesen (Unterstützungsfonds für Kinder)			404.00	
	Gutschrift Laufende Rechnung Sozialwesen			1'172.00	
	Gutschrift Laufende Rechnung Altersheim			542.00	55'450.00
2033.09	<b>Legat Paula Schnell</b>	50'000.00			
	Zins		2'000.00		
	Gutschrift Laufende Rechnung Altersheim			2'000.00	50'000.00
2033.10	<b>Legat Lina Raisch-Brandenberg</b>	10'000.00			
	Zins		400.00		
	Gutschrift Laufende Rechnung Altersheim			400.00	10'000.00
2033.11	<b>Lina-Stutz-Keiser-Fonds</b>	53'544.95			
	Zins		2'141.80		55'686.75
	<b>TOTAL</b>	<b>1'852'062.80</b>	<b>87'787.70</b>	<b>68'348.05</b>	<b>1'871'502.45</b>